

A2W300





Madame, Monsieur,

Toutes nos félicitations pour l'achat de votre ballon d'eau chaude thermodynamique Zibro. Vous venez d'acquérir un produit de qualité dont vous pourrez profiter pendant de longues années, à condition de l'utiliser de façon adéquate.

Pour assurer une durée de vie optimale à votre ballon d'eau chaude thermodynamique, nous vous invitons à lire d'abord ce manuel d'installation et d'utilisation.

Vous bénéficiez de 2 ans de garantie sur le matériel et les fautes de fabrication.

Nous vous souhaitons de bien profiter de votre ballon d'eau chaude thermodynamique.

Cordiales salutations,

PVG International b.v.

Service Clients

LISEZ CE MANUEL

Ce manuel vous propose de nombreux conseils pour utiliser et entretenir correctement votre ballon d'eau chaude thermodynamique. Vous trouverez les réponses aux problèmes les plus fréquents dans le chapitre 'Résoudre les pannes'. En cas de problème, consultez d'abord le chapitre H "Résoudre les pannes". Il vous évitera d'appeler inutilement le service de réparation.

1. LISEZ LES INSTRUCTIONS AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION.

2. EN CAS DE DOUTE, DEMANDEZ CONSEIL À VOTRE DISTRIBUTEUR.



SOMMAIRE

A CONSIGNES DE SECURITE



- Lire attentivement les instructions d'installation et d'utilisation avant d'installer le ballon d'eau chaude thermodynamique.

- Ce ballon d'eau chaude thermodynamique n'est pas un purificateur d'eau. Il doit donc être alimenté par une eau courante potable. Le non-respect de cette règle peut donner lieu à des situations dangereuses et/ou réduire significativement la durée de vie de l'appareil.

- Si vous avez des doutes sur la compatibilité de l'appareil, faites vérifier l'installation électrique par un professionnel.

- Installez cet appareil uniquement s'il est conforme à la législation, aux ordonnances et aux normes locales et nationales. Ce produit a été conçu pour être utilisé comme ballon d'eau chaude thermodynamique dans des maisons résidentielles, et il doit être utilisé uniquement dans des endroits secs, dans des conditions domestiques normales et en intérieur, dans un séjour, une cuisine ou un garage. Il ne doit être utilisé que pour chauffer de l'eau sanitaire potable. Cet appareil est conçu uniquement pour une prise de courant avec mise à la terre, avec une tension de raccordement de 230 V~ / 50 Hz.

- Pour la conformité de l'installation, l'appareil doit être relié à la terre avec un disjoncteur différentiel placé sur le tableau électrique. En cas de non-conformité, un court-circuit peut survenir et endommager l'appareil.



Pour la conformité de l'installation, l'appareil doit être relié à la terre avec un disjoncteur différentiel placé sur le tableau électrique. En cas de non-conformité, un court-circuit peut survenir et endommager l'appareil.



- Zibro recommande un entretien annuel de votre ballon d'eau chaude thermodynamique par une personne qualifiée : cet entretien annuel permet d'accroître la durée de vie de votre appareil, de réduire les risques de panne et de maintenir les capacités optimales du ballon.
- Le chauffe-eau thermodynamique est très lourd (100 kg). Utilisez au moins 4 personnes pour le manipuler.

- Les specifications sont indiqué sur la plaque signalétique de l'appareil.
- Les travaux d'installation seront réalisés conformément aux normes de câblage européennes, nationales et / ou locales et exclusivent par une personne agréée. La garantie ne couvre pas les dégâts causés par une utilisation ne respectant pas le mode d'emploi, ou suite à des négligences.
- Portez toujours les équipements de protection individuelle appropriés tels que lunettes de sécurité, masque filtrant, casque anti bruit, gants etc.
- Procéder à l'installation électrique de l'unité en respectant les consignes contenues

dans le manuel d'installation. Veiller à utiliser un circuit électrique exclusivement réservé au ballon d'eau chaude thermodynamique. Un circuit électrique d'une puissance insuffisante ou incomplet peut provoquer un incendie ou des chocs électriques.

- Cet appareil est fabriqué selon les normes de sécurité CE. Soyez cependant prudent lors de son utilisation, comme avec tout autre appareil électrique.
- Vérifiez si la fiche électrique rentre bien dans la prise de contact.
- Débranchez toujours l'appareil lorsque vous ne l'utilisez pas.
- Si le cordon électrique de l'appareil est endommagé, faites-le changer par un électricien ou par votre distributeur agréé.
- Ne branchez jamais l'appareil sur une rallonge électrique. Si vous ne disposez pas de prise de courant avec mise à la terre, faites assurer l'installation par un électricien agréé.
- Pour éteindre l'appareil, utilisez le bouton arrêt sur le ballon d'eau chaude thermodynamique. Ne tirez pas sur la prise électrique pour l'éteindre.
- N'ouvrez pas le ballon d'eau chaude thermodynamique lorsqu'il est en marche. Débranchez toujours l'appareil avant de l'ouvrir.
- Débranchez toujours l'appareil avant toute activité d'entretien ou de nettoyage.
- Ne couvrez jamais la grille d'entrée et de sortie d'air.
- Ne mettez jamais l'appareil en contact avec des produits chimiques.
- Ne vaporisez jamais d'eau sur l'appareil. Ne le trempez jamais dans l'eau. Mettre l'unité hors tension et débrancher l'alimentation électrique si de l'eau pénètre dans l'unité intérieure.
- Si vous avez les mains mouillées, n'appuyez pas sur les boutons de l'appareil et ne le manipulez pas.
- N'enfilez pas les doigts ou un objet dans les ouvertures de l'appareil.
- N'apportez aucune modification au chauffe-eau thermodynamique autre que décrite dans ce manuel.
- Ne pas retirer l'isolant.
- Cet appareil n'est pas conçu pour des utilisateurs (y compris les enfants) qui présentent un handicap moteur, mental ou sensoriel, ou qui manquent d'expérience et de connaissances, sauf s'ils sont surveillés par une personne responsable de leur sécurité.
- Surveillez les enfants présents, ils ne doivent en aucun cas jouer avec l'appareil.
- Vérifiez si l'appareil est bien posé sur une surface plane et stable.

- Installer l'unité dans une surface plane qui supportera le poids de l'équipement rempli de l'eau. Une unité installée dans une surface ne pouvant supporter cette contrainte peut tomber et/ou blesser quelqu'un.
- Installer l'unité en toute sécurité en se référant aux instructions d'installation (voir chapitre C). L'installation incorrecte de l'appareil peut provoquer des blessures par incendie, choc électrique, chute de l'appareil ou fuite d'eau.
- Procéder aux travaux de drainage et aux travaux de tuyauterie en respectant les consignes contenues dans le manuel d'installation (voir chapitre C).
- Toute erreur d'installation des éléments de drainage et de pompage peut provoquer des fuites d'eau de l'unité, endommager les équipements ménagers et/ou blesser quelqu'un.
- La température de liquide vers l'échangeur secondaire pour apport de chaleur doit rester obligatoirement en dessous de 70 °C.



Toute réparation et/ou maintenance doit être exclusivement effectuée par un technicien agréé ou votre distributeur. Pour l'utilisation et l'entretien de l'appareil, prière de suivre les instructions indiquées dans le manuel.

INTERNET:

Nous vous informons que les notices d'utilisation et/ou d'installation sont disponibles sur notre site :
www.zibro.fr

B PIÈCES CONTENUES DANS L'EMBALLAGE DU PRODUIT

Avant de commencer l'installation, assurez-vous qu'aucune pièce ne manque dans l'emballage du produit.

Emballage de l'appareil		
Article	**Illustration**	**Quantité**
Ballon d'eau chaude thermodynamique		1
Manuel d'utilisation et d'installation		1
Anode en magnésium		2
Clapet de sécurité antiretour		1

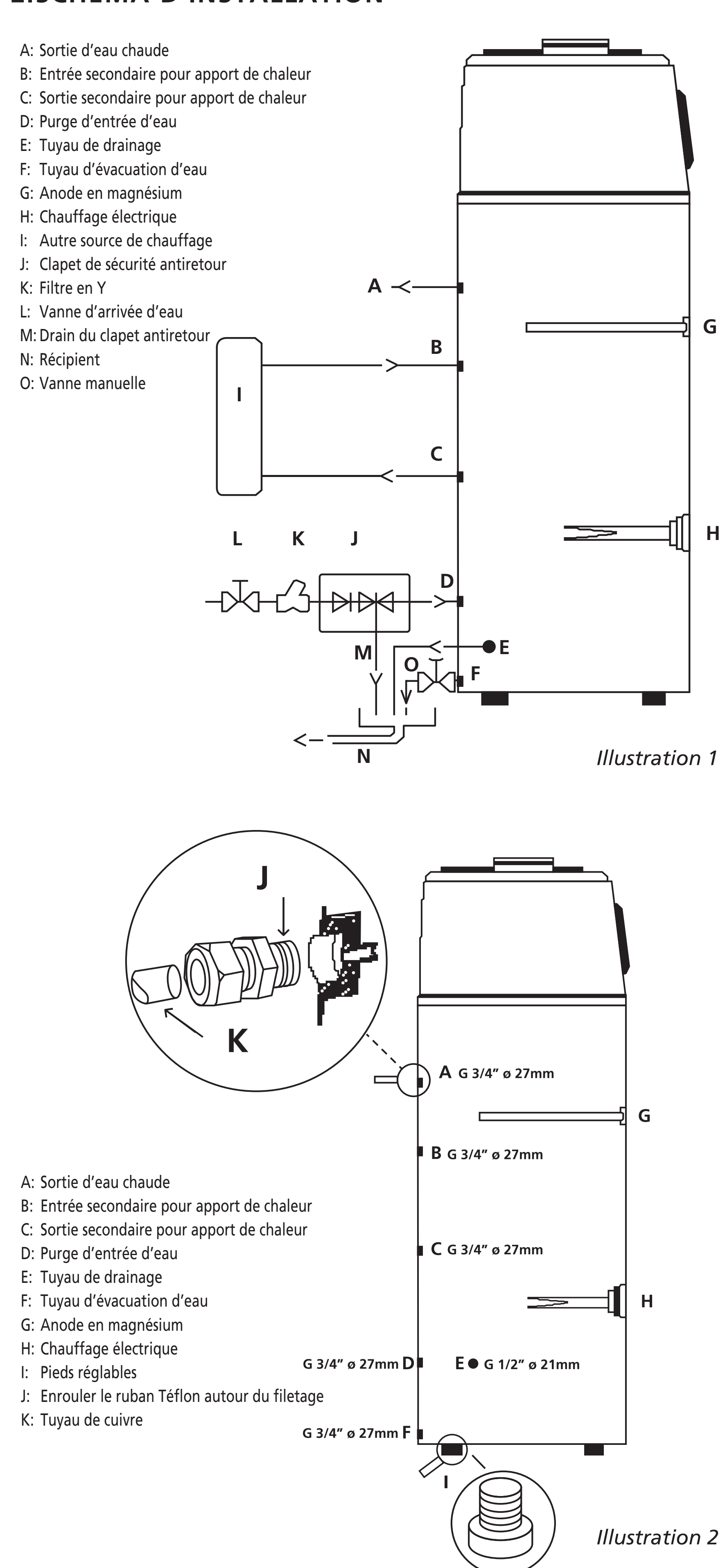
C INSTALLATION

1. RÉSUMÉ DES ÉTAPES D'INSTALLATION

Installez le ballon d'eau chaude thermodynamique sur un sol capable de supporter le poids de l'installation, soit plus de 400 kg, avec matériel hydraulique et de montage. Toute installation sur un sol trop fragile peut provoquer la chute de l'appareil ou l'effondrement du sol et causer blessures et/ou dommages matériels.

1) Fermez l'arriveé d'eau principale.
2) Choisissez un emplacement adéquat pour installer le ballon d'eau chaude thermodynamique. L'appareil doit pouvoir être transporté jusqu'à cet endroit. Réservez assez d'espace autour de l'appareil pour sa maintenance. Le sol doit être capable de supporter le poids de l'appareil et le ballon d'eau chaude thermodynamique doit pouvoir être alimenté en eau. **Voir chapitres C.3, C.4, C.5 et C.6.**
3) Positionnez le ballon d'eau chaude thermodynamique à la bonne hauteur en tournant les pieds de l'appareil. Assurez-vous que le poids du ballon d'eau chaude thermodynamique est correctement réparti sur chaque pied. **Voir chapitres C.2, C.3 et C.4.**
4) Branchez le tuyau de votre robinet d'eau sur le ballon d'eau chaude thermodynamique. N'oubliez pas d'installer le clapet de sécurité antiretour et un filtre en Y (vendu séparément) sur le circuit. **Voir chapitre C.2.**
5) Branchez le drain du clapet antiretour et orientez-le vers le point récipient. **Voir chapitre C.2 et C.7.**
6) Branchez le tuyau de drainage avec vanne manuelle. Orientez la sortie de ce tuyau vers un point d'évacuation d'eau. **Voir chapitre C.2 et C.7.**
7) Branchez le tuyau d'écoulement des condensats vers le point récipient. **Voir chapitre C.2.**
8) Branchez le tuyau de sortie d'eau chaude sur votre système d'eau chaude sanitaire. **Voir chapitre C.2.**
9) Si vous utilisez une autre source de chauffage, branchez l'entrée et la sortie sur le ballon d'eau chaude thermodynamique. La température de liquide vers l'échangeur secondaire pour apport de chaleur doit rester obligatoirement en dessous de 70 °C. **Voir chapitre C.2.**
10) Branchez les conduites d'entrée et/ou de sortie d'air. **Voir chapitre C.8.**
11) Branchez l'appareil sur le système électrique. **Voir chapitre C.9.**
12) Ouvrez l'arrivée d'eau principale, remplissez le réservoir du ballon d'eau chaude thermodynamique puis commencez le test de fonctionnement. **Voir chapitres D.1 et D.2.**

2.SCHÉMA D'INSTALLATION



A: Sortie d'eau chaude
B: Entrée secondaire pour apport de chaleur
C: Sortie secondaire pour apport de chaleur
D: Purge d'entrée d'eau
E: Tuyau de drainage
F: Tuyau d'évacuation d'eau
G: Anode en magnésium
H: Chauffage électrique
I: Autre source de chauffage
J: Clapet de sécurité antiretour
K: Filtre en Y
L: Vanne d'arrivée d'eau
M: Drain du clapet antiretour
N: Récipient
O: Vanne manuelle

Illustration 1

A: Sortie d'eau chaude
B: Entrée secondaire pour apport de chaleur
C: Sortie secondaire pour apport de chaleur
D: Purge d'entrée d'eau
E: Tuyau de drainage
F: Tuyau d'évacuation d'eau
G: Anode en magnésium
H: Chauffage électrique
I: Pieds réglables
J: Enrouler le ruban Téflon autour du filetage
K: Tuyau de cuivre

Illustration 2

3. TRANSPORT

TRANSPORT MANUEL

L’angle d’inclinaison maximum autorisé est 45°. Si le ballon d'eau chaude thermodynamique a néanmoins été transporté avec une inclinaison supérieure à 45 °, posez-le sur l’emplacement de son installation en position verticale et attendez au moins 2 heures avant de l‘utiliser.



Le chauffe-eau thermodynamique est très lourd (100 kg). Utilisez au moins 4 personnes pour le manipuler.

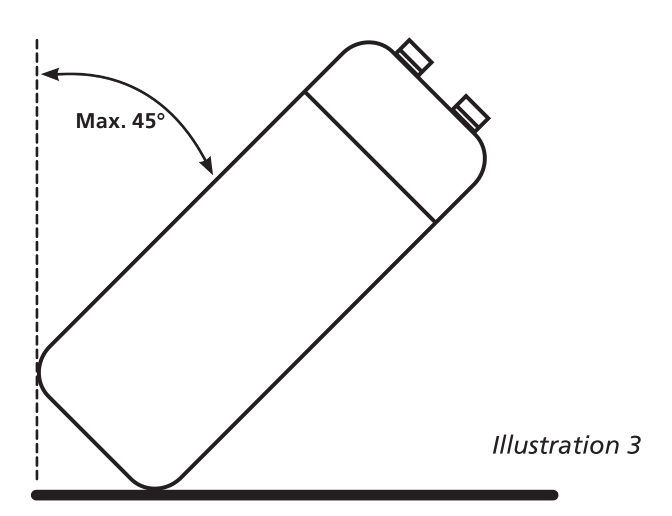


Illustration 3



Attention : Le ballon d'eau chaude thermodynamique a un centre de gravité relativement haut et peut donc basculer facilement. Il doit donc être sécurisé contre le basculement.

4. ESPACE NÉCESSAIRE À LA MAINTENANCE

Le schéma ci-dessous indique l’espace minimum requis atour de l’appareil pour permettre les opérations de maintenance.

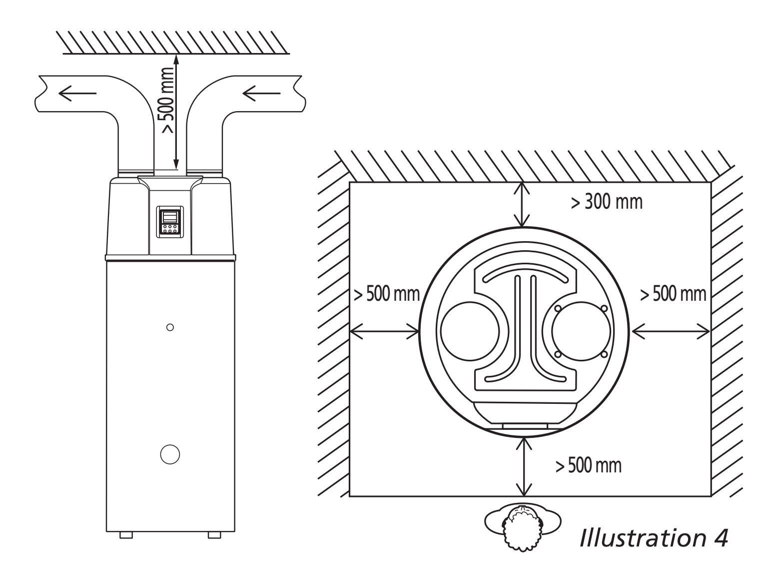


Illustration 4

5. EMPLACEMENTS POUR L'INSTALLATION

- Le ballon d'eau chaude thermodynamique doit être exclusivement installé à l'intérieur.
- Installez le ballon d'eau chaude thermodynamique sur un sol capable de supporter le poids de l'installation, soit plus de 400 kg, avec matériel hydraulique et de montage. Toute installation sur un sol trop fragile peut provoquer la chute de l'appareil ou l'effondrement du sol et causer blessures et dommages matériels.
- Le chauffe-eau thermodynamique doit être installé à la verticale, avec l'entrée et la sortie d'air en haut de l'installation.

6. EXEMPLES D'INSTALLATION

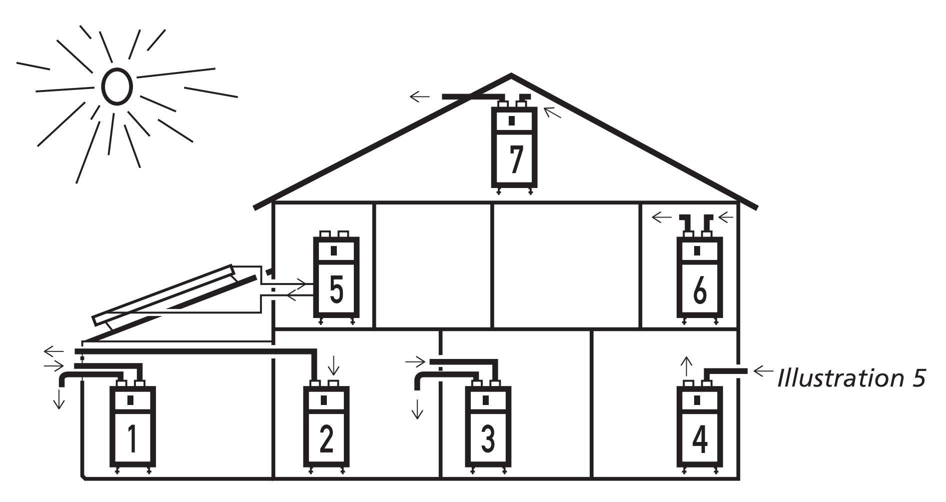


Illustration 5

1) Installation de base, avec utilisation de l'air extérieur et retour de l'air utilisé vers l'extérieur.

2) L'installation utilise l'énergie contenue dans l'air présent dans l'habitat.

3) Le chauffe-eau thermodynamique est utilisé pour chauffer l'eau mais aussi pour rafraîchir une autre pièce.

4) Le chauffe-eau thermodynamique utilise l'air extérieur et diffuse l'air froid dans la pièce où il est installé. L'air rafraîchi sert à climatiser l'espace et la pompe à chaleur garde sa fonction de chauffe-eau.

5) L'installation utilise le second échangeur de chaleur, connecté avec l'eau chauffée par des panneaux solaires. Ce système peut aussi être utilisé en combinaison avec la fonction pompe à chaleur, ce qui génère un COP extrêmement élevé.

6) Le chauffe-eau thermodynamique est utilisé comme chauffe-eau et déshumidificateur (l'air froid peut contenir moins d'humidité).

7) Utilisation d'une pièce où une grande quantité de chaleur est inutilisée (dans ce cas, parce que le toit est fortement exposé aux rayons du soleil par exemple).



Plus l'air entrant est chaud, plus le chauffe-eau thermodynamique fonctionne efficacement (température maximum de l'arrivée d'air 43 °C). N'oubliez pas : l'air évacué est toujours plus froid que l'air entrant.

7. BRANCHEMENT DU CIRCUIT D'EAU ET DU TUYAU DE DRAINAGE

 Veillez à ce que l'arrivée d'eau principale est fermé.

VEUILLEZ PRÊTER UNE GRANDE ATTENTION AUX POINTS SUIVANTS LORS DU BRANCHEMENT DU CIRCUIT D'EAU.

1 Veillez à ce que l'intérieur du tuyau d'eau soit parfaitement propre. Rien ne doit obstruer l'écoulement de l'eau.

2 Installez les tuyaux d'eau et les accessoires (vendus séparément). Pour cela, référez-vous au schéma de raccordement **(voir illustration 1 et 2)**.

3 Un clapet antiretour doit être installé **(voir illustrations 1)** pour prévenir le retour de l'eau dans le système hydraulique. Ce clapet a aussi une fonction de sécurité. Il joue le rôle de soupape de sécurité (si installé correctement) pouvant libérer la pression en cas de surpression dans le ballon d'eau chaude thermodynamique. L'absence de clapet peut générer l'endommagement du ballon d'eau chaude thermodynamique ou provoquer des blessures. La pression maximum du clapet de sécurité est de 0.7 MPa. Pour l'emplacement de son installation, voir le schéma de raccordement **(voir illustration 1)**.

- Le tuyau de drainage, situé entre le clapet antiretour et la bouche d'évacuation, doit être orienté vers le bas sur toute sa longueur, dans un environnement à l'abri du gel.
- Des gouttes d'eau doivent s'écouler du tuyau de refoulement du clapet antiretour. C'est pourquoi ce tuyau doit rester ouvert au contact de l'air.

4 Un filtre en Y (vendu séparément) devrait être installé sur l'entrée d'eau **(voir illustration 1)**.

5 Le tuyau de drainage doit être orienté vers le bas, sur toute sa longueur, pour permettre un écoulement régulier. Ne bloquez pas l'écoulement en relevant ce tuyau et ne plongez pas l'extrémité du tuyau de drainage dans l'eau.

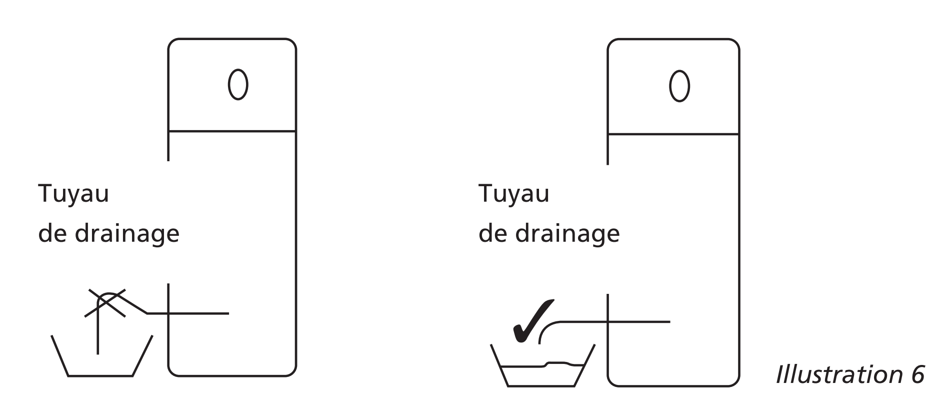


Illustration 6

 Ne bloquez pas l'écoulement en remontant le tuyau.

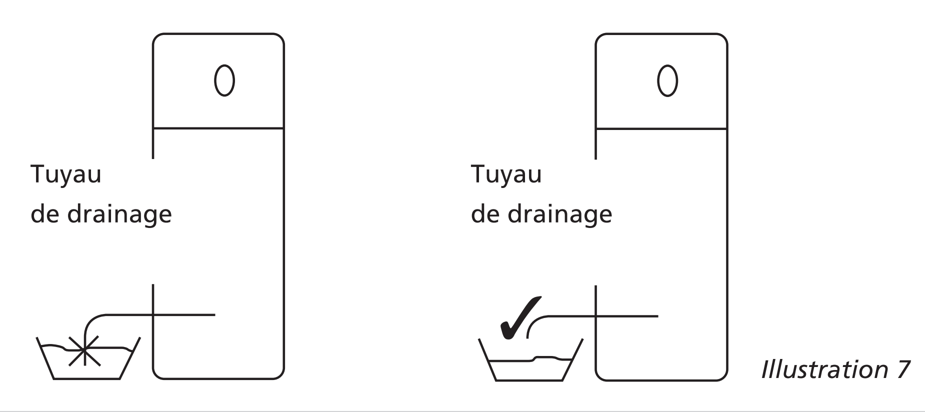


Illustration 7

 Ne plongez pas l'extrémité du tuyau de drainage dans l'eau.

8. INSTALLATION DES CONDUITES D'AIR

1 Si des conduites d'air sont installées sur le ballon d'eau chaude thermodynamique, elles doivent tuyaux flexibles, DN 180 mm ou avoir un diamètre intérieur de 180 mm en utilisation tuyaux flexibles.

2 Pour réduire la résistance de l'air causée par les conduites / tuyaux flexibles :
- limitez la longueur des conduites d'air,
- utilisez des conduites de diamètre maximum,
- évitez coudes et pliures des conduites et toute entrave au tuyau / conduit.

La totalité du système des conduites d'air doit avoir une longueur maximum de 6 m.

3 Vérifiez que les conduites ne présentent aucune fuite d'air.

4 Assurez-vous que les conduites soient faciles à démonter sur le haut du ballon d'eau chaude thermodynamique. Le couvercle en haut du ballon d'eau chaude thermodynamique doit être retiré périodiquement pour les opérations de maintenance.

5 Vérifiez qu'aucun obstacle dans les conduites n'entrave le flux d'air.

 Une résistance de l'air accrue réduit les capacités et le coefficient de performance (COP) du ballon d'eau chaude thermodynamique.

9. BRANCHEMENT ÉLECTRIQUE

- L'alimentation électrique est assurée par un cordon de 3 x 1.5 mm².
- Il est nécessaire d'installer un circuit électrique exclusive avec un interrupteur de sécurité pour chaque ballon d'eau chaude thermodunamique. Le système utilise un fusible de 16A.

 L'alimentation électrique doit être effectuée avec un branchement approprié relié à la terre.

D UTILISATION DU BALLON D’EAU CHAUDE THERMODYNAMIQUE

1. REMPLIR ET VIDER LE RÉSERVOIR D’EAU

REMPLIR LE RÉSERVOIR D’EAU :



ATTENTION: Utiliser le ballon d'eau chaude thermodynamique sans eau dans le réservoir peut endommager la pompe à chaleur et le chauffage électrique et n'est pas garantie.



Ce ballon d’eau chaude thermodynamique n’est pas un purificateur d’eau. Il doit donc être alimenté par une eau courante potable ou eau sanitaire. Le non-respect de cette règle peut donner lieu à des situations dangereuses et/ou réduire significativement la durée de vie de l’appareil.

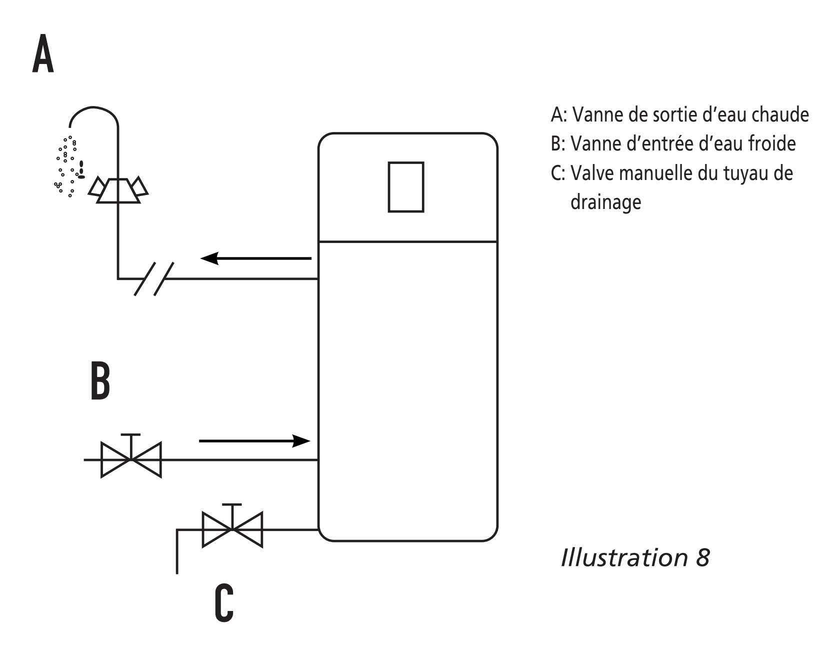


Illustration 8

Avant dutiliser le ballon d'eau chaude thermodynamique pour la 1ère fois, ou après la purge du réservoir d’eau, veillez à ce que le réservoir d’eau soit rempli et le système ventilé (voir point 3) avant de brancher l’appareil:

1. Assurez-vous que la valve manuelle (C) est bien fermée.

2. Ouvrez la vanne d’arrivée d’eau froide (B) et la vanne de sortie d’eau chaude (A).

3. Lorsque de l’eau chaude s’écoule normalement de la vanne d’eau chaude ouverte, cela signifie que le réservoir d’eau est plein et que le ballon d'eau chaude thermodynamique est ventilé automatiquement.

4. Fermez la vanne d’eau chaude (A) et l’alimentation en eau s’arrête.

VIDER LE RÉSERVOIR D’EAU :
Videz le réservoir d’eau du ballon d'eau chaude thermodynamique en cas de déménagement, de nettoyage etc:

1 Assurez-vous que l’appareil est éteint.

2 Débranchez la fiche dans la prise de courant

3 Pour cela, fermez la vanne d’arrivée d’eau froide (B).

4 Ouvrez la vanne de sortie d’eau chaude (A) et ouvrez la valve manuelle du tuyau de drainage (C).

5 Refermez la valve manuelle une fois le ballon d'eau chaude thermodynamique vidé (C).

2. TEST DE FONCTIONNEMENT

AVANT DE COMMENCER LE TEST FINAL DE FONCTIONNEMENT

1 Ouvrez l'arrivée d'eau principale et l’arrivée d’eau du ballon d'eau chaude thermodynamique et vérifiez que les tuyaux hydrauliques ne présentent aucune fuite.

2 Vérifiez le système électrique. L’alimentation doit être de 230V – 50Hz et l’appareil doit être correctement branché sur une prise électrique.

3 Assurez-vous que la prise du système électrique est bien reliée à la terre.

4 Ouvrez la vanne d’eau chaude et vérifiez que l’eau chaude s’écoule normalement, pour être sûr que le réservoir est bien rempli, avant de brancher l’installation.

5 Utilisez l’écran de contrôle pour mettre le ballon d’eau chaude thermodynamique en marche. **(Voir chapitre E.)**

6 Si vous entendez un bruit anormal, éteignez immédiatement le ballon d’eau chaude thermodynamique.

E FONCTIONS DE BASE DE L'ÉCRAN DE CONTRÔLE

ÉCRAN DE CONTRÔLE

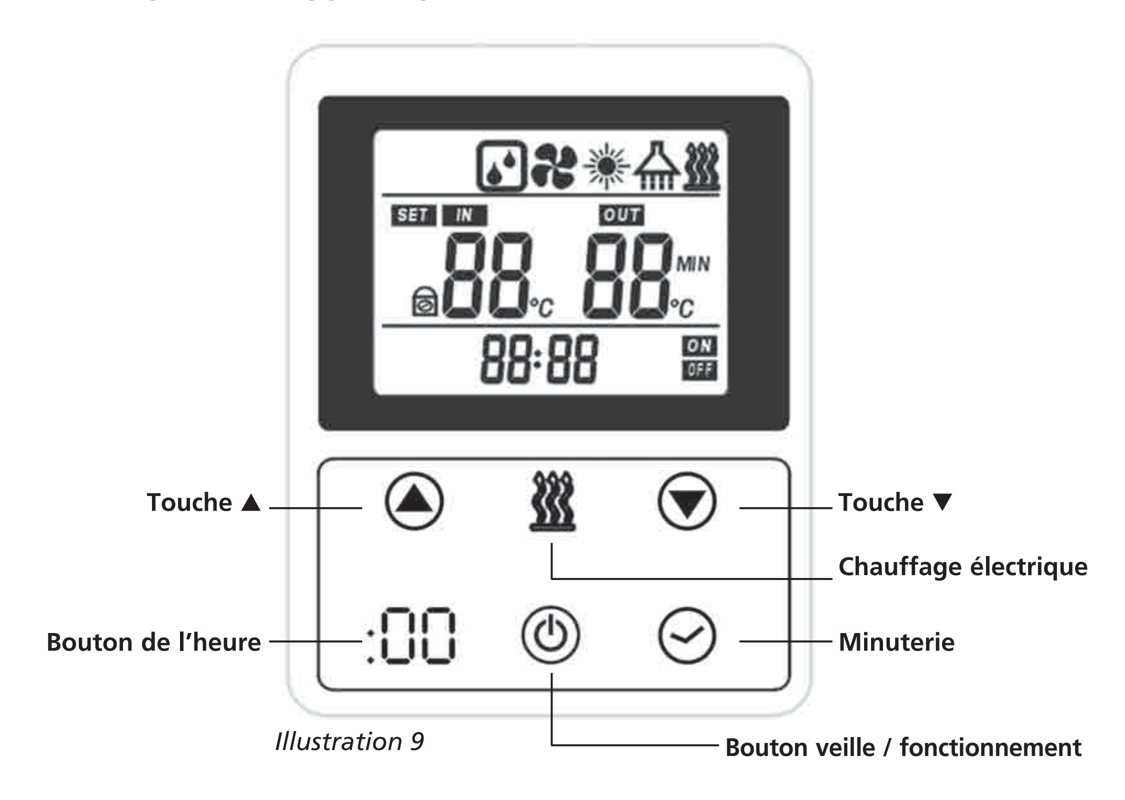


Illustration 9

SYMBOLES AFFICHÉS SUR L'ÉCRAN

1 **Dégivrage**
Lorsqu'il est allumé ce symbole indique que la fonction Dégivrage est activée.

2 **Ventilation**
Lorsqu'il est allumé ce symbole indique que la fonction Ventilation est activée.

3 **Chauffage**
Lorsqu'il est allumé ce symbole indique que le système est actuellement en mode Chauffage. Ce symbole clignote lors de la mise en route du compresseur. Une fois que le compresseur est en marche (position « ON ») le symbole cesse de clignoter.

4 **Eau chaude disponible**
Lorsqu'il est allumé ce symbole indique que l'eau chaude dans le réservoir d'eau a atteint la température souhaitée. L'eau chaude est donc disponible. Ce symbole s'affiche également pendant 5 secondes lorsque le ballon d'eau chaude thermodynamique passe du mode Veille au mode Fonctionnement. Pendant ces 5 secondes, le programme contrôle la température de l'eau chaude.

5 **Chauffage électrique**
Lorsqu'il est allumé ce symbole indique que la fonction Chauffage Électrique est activée. Le chauffage électrique fonctionne conformément aux paràmetres d'usine programmées

6 **Verrouillage enfant**

Lorsqu'il est allumé ce symbole indique que la fonction Verrouillage enfant est activée. Cette fonction doit d'abord être désactivée avant de pouvoir utiliser l'écran de contrôle.

7 **Température arrivée d'eau** IN 88°C

Indique la température de l'eau au fond du réservoir.
Lorsque vous contrôlez ou modifiez les paramètres de réglages, le paramètre s'affichera ici. En cas de panne, le code d'erreur s'affichera également ici.

8 **Température sortie d'eau** OUT 88°C

Indique la température de l'eau dans la partie haute du réservoir.
Lorsque vous contrôlez ou modifiez un paramètre de réglage, le paramètre s'affichera ici. En cas de panne, le code d'erreur s'affichera également ici.

9 **Affichage de l'heure** 88:88

L'écran affiche l'heure actuelle.
Lorsque vous programmez un horaire, l'écran affiche alors l'horaire programmé.

10 **Minuterie « ON »** ON

Ce symbole indique que la fonction Minuterie (Timer) est activée (pour programmer une heure de mise en route).

11 **Minuterie « OFF »** OFF

Ce symbole indique que la fonction Minuterie (Timer) est activée (pour programmer une heure d'arrêt).

FONCTIONS

1 **Position « ON »**

À la mise en marche du ballon d'eau chaude thermodynamique, tous les symboles s'affichent sur l'écran de contrôle pendant 3 secondes. Le ballon d'eau chaude thermodynamique passe ensuite en mode Veille.



Illustration 10

Mode Veille.

2 Bouton

En appuyant sur ce bouton, le ballon d'eau chaude thermodynamique passe du mode Veille au mode Fonctionnement. Les symboles Chauffage ou Eau Chaude s'affichent sur l'écran. La pompe à chaleur chauffe l'eau à la température souhaitée, comme enregistré avec paramètre « 0 » (voir chapitre F) avec un maximum de 55 °C.



Illustration 11

Mode Fonctionnement

Appuyez à nouveau sur le bouton Fonctionnement/Veille. Le ballon d'eau chaude thermodynamique revient en mode Veille.

3 **Touches ▲ et ▼**

Ces flèches sont multifonctions. Elles permettent de contrôler les paramètres, de régler l'heure et la minuterie et d'activer/désactiver l'interface utilisateur (Verrouillage enfant).



Illustration 12

Vérification et réglage des paramètres.

CONTRÔLE DES PARAMÈTRES.

- Pour vérifier les paramètres enregistrés, appuyez sur ▲ ou ▼ en mode Fonctionnement ou Veille. Une fois la vérification terminée, appuyez sur le bouton ⏻. Si vous n'appuyez pas sur ce bouton dans les 5 secondes, l'appareil revient automatiquement à son mode de fonctionnement initial.

RÉGLAGE DES PARAMÈTRES.

- Pour le réglage des paramètres, l'appareil doit être obligatoirement en mode Veille. Sélectionnez alors les paramètres à modifier. Appuyez d'abord sur ▲ ou ▼, le paramètre et sa valeur par défaut se mettent à clignoter. Appuyez à nouveau sur ▲ ou ▼ pour afficher le paramètre suivant. Sélectionnez ainsi le paramètre que vous souhaitez régler. Puis appuyez simultanément sur ⏻ et  pour entrer dans la fonction programmation. Seules les valeurs par défaut clignotent. Modifiez ces valeurs en appuyant sur ▲ ou ▼. Pour valider votre réglage, appuyez ensuite sur ⏻ . Si vous ne validez pas votre réglage dans les 5 secondes, l'appareil l'enregistrera automatiquement.

⚠ Pour savoir quels paramètres peuvent être modifiés, voir le chapitre F. Les paramètres portant la mention « non modifiable » dans le chapitre F, ne doivent pas être modifiés. La modification de ces paramètres peut causer une panne du ballon d'eau chaude thermodynamique.

VERROUILLAGE ENFANT.

- Appuyez simultanément sur ▲ et ▼ pendant 5 secondes pour activer le Verrouillage enfant.

- Appuyez simultanément sur ▲ et ▼ pendant 5 secondes pour désactiver le Verrouillage enfant.

REMARQUES :

- Vous pouvez vérifier et régler les paramètres lorsque l'appareil est en mode Veille. Ceci n'est pas possible en mode Fonctionnement.
- Tous les paramètres ont été fixés par défaut en usine. Seuls les paramètres portant la mention **« réglable »** sont modifiables par l'utilisateur. **(voir la liste des paramètres au chapitre F.)** Les paramètres portant la mention **« non modifiable »** ne sont réglables que par un technicien agréé, sous peine d'endommager et/ou de faire tomber en panne le ballon d'eau chaude thermodynamique.


Les dommages consécutifs à un réglage inapproprié des paramètres ne sont pas couverts par la garantie.

4 **Bouton :00 (Réglage de l'heure)**

Appuyez une fois sur :00 , l'affichage des heures « 88 » se met à clignoter. Réglez alors l'heure à l'aide des touches ▲ et ▼. Appuyez à nouveau sur :00, l'affichage des minutes se met à clignoter. Réglez alors les minutes à l'aide des touches ▲ et ▼. Une fois le réglage terminé, appuyez à nouveau sur :00 pour valider votre réglage et quitter la fonction.

5 **Bouton** ⊙

Régler la minuterie (Timer).

Appuyez une fois sur ⊙, l'affichage de la minuterie « 88:88 » et la mention « ON » (mise en route) se mettent à clignoter. Appuyez à nouveau sur ⊙, l'affichage des heures « 88 » se met à clignoter. Programmez alors l'heure de mise en route à l'aide des touches ▲ et ▼. Appuyez à nouveau sur ⊙, l'affichage des minutes « 88 » se met à clignoter. Programmez alors les minutes de l'horaire de mise en route avec ▲ et ▼. Pour valider votre horaire programmé, appuyez à nouveau sur ⊙. La mention « ON » de la minuterie cesse de clignoter. Au même moment, l'affichage de « 88:88 » et la mention « OFF » (arrêt) de la minuterie clignotent. Appuyez à nouveau sur ⊙, l'affichage des heures « 88 » se met à clignoter. Programmez alors l'heure d'arrêt à l'aide des touches ▲ et ▼. Appuyez à nouveau sur ⊙, l'affichage des minutes « 88» se met à clignoter. Programmez alors les minutes de l'horaire d'arrêt avec ▲ et ▼. Pour valider votre horaire programmé, appuyez à nouveau sur ⊙. La mention « OFF » de la minuterie cesse de clignoter. L'heure de mise en route et l'heure d'arrêt sont enregistrées.

Annuler les horaires de la minuterie:

Appuyez une fois sur ⊙, l'affichage de la minuterie « 88:88 » et la mention « ON » (mise en route) se mettent à clignoter.

Pour annuler les horaires programmés de la fonction minuterie, appuyez une fois sur :00.

REMARQUE :

1) Les horaires programmés dans la fonction Minuterie se déclenchent chaque jour de la semaine.

2) Les horaires programmés dans la fonction Minuterie restent mémorisés après une coupure de courant.

6 **Bouton**

Ce bouton permet d'enclencher le mode Turbo, pour le chauffage de l'eau à plus de 55°C, pour activer ou désactiver la fonction Ventilation et pour la fonction Désinfection.

Chauffage électrique uniquement.

1. Mettez l'appareil en mode Veille.
2. Appuyez ensuite sur , le symbole Chauffage électrique s'affiche sur l'écran. L'eau est alors uniquement chauffée par le chauffage électrique, à la température saisie sous le paramètre « 2 ».

Chauffage de l'eau à plus de 55 °C en mode Turbo.

1. Mettez l'appareil en mode Veille. Vérifiez si la valeur du paramètre « 2 » est supérieure à celle du paramètre « 0 » et est supérieure à 55°C.
2. Appuyez sur , le symbole Chauffage électrique s'affiche sur l'écran.
3. Appuyez ensuite sur , le symbole Chauffage s'affiche également sur l'écran. Le ballon d'eau chaude thermodynamique est maintenant en mode Turbo et chauffe l'eau à la température saisie sous le paramètre « 2 ».
   - Si vous appuyez sur , le ballon d'eau chaude thermodynamique revient en mode Veille.
   - Si vous appuyez sur , le ballon d'eau chaude thermodynamique reste en mode Fonctionnement sans la fonction Chauffage électrique.

Mode de fonctionnement Turbo.

1. Mettez l'appareil en mode Veille. Saisissez la température désirée sous les paramètres « 0 » et « 2 »
2. Appuyez sur , le symbole Chauffage électrique s'affiche sur l'écran.
3. Appuyez sur le bouton . Le symbole Chauffage s'affiche également sur l'écran. Le ballon d'eau chaude thermodynamique fonctionne désormais en mode Turbo.
   - Les deux méthodes de chauffage (pompe à chaleur et électrique) fonctionnent en même temps.
   - Si vous appuyez sur , le ballon d'eau chaude thermodynamique revient en mode Veille.
   - Si vous appuyez sur , le ballon d'eau chaude thermodynamique reste en mode Fonctionnement sans la fonction Chauffage électrique.

Chauffage de l'eau à plus de 55 °C.

1. Mettez l'appareil en mode Veille. Saisissez la température désirée sous le paramètre « 0 ». (max. 70 °C)
2. Appuyez sur le bouton . Le symbole Chauffage s'affiche sur l'écran.

3. Appuyez sur le bouton . Le symbole Chauffage électrique s’affiche également sur l’écran. Le ballon d’eau chaude thermodynamique chauffe l’eau jusqu’à la température souhaitée.
   - Si vous appuyez sur , le ballon d’eau chaude thermodynamique revient en mode Veille.
   - Si vous appuyez sur , le ballon d’eau chaude thermodynamique reste en mode Fonctionnement sans la fonction Chauffage électrique. Le symbole chauffage électrique ne s'affiche pas.

Activer / Désactiver la fonction Ventilation lorsque la pompe à chaleur est arrêtée.

Pour activer ou désactiver la fonction Ventilation, appuyez sur pendant 5 secondes. Lorsque la fonction Ventilation est activée, le symbole s’affiche sur l’écran. Le ventilateur continue alors de diffuser l’air lorsque la température de l’eau est atteinte et que la pompe à chaleur passe en mode Veille. Si la fonction Ventilation est désactivée, le ventilateur s’arrête lorsque la température de l’eau est atteinte et que la pompe à chaleur passe en mode Veille.

Désinfection.

Pour prévenir la présence de la bactérie Legionella, le ballon d'eau chaude thermodynamique est doté d’une fonction antilégionelle. Ce dispositif chauffe l’eau une fois par semaine jusqu’à 70 °C et la maintient à cette température pendant 30 minutes. Le ballon d’eau chaude thermodynamique revient ensuite au programme de réglage. Cette durée est suffisante pour éviter la contamination de l’eau par la bactérie. L’horaire de mise en route de la fonction Désinfection peut être modifié sous le paramètre « 13 ».



PRÉCAUTIONS À PRENDRE SI VOUS UTILISEZ UN ROBINET THERMOSTATIQUE.

Le thermostat du robinet thermostatique d’eau chaude doit être réglé en tenant compte d’une température d’arrivée de l’eau à 55 °C. Ceci dit, en mode Désinfection la température de l’eau atteindra la valeur saisie sous le paramètre «4 ». (70 °C par défaut.) De ce fait, le réglage du robinet thermostatique ne correspondra plus à la température normale de l’eau chaude à sa sortie du ballon d'eau chaude thermodynamique. L’eau chaude domestique aura donc une température plus élevée que celle indiquée par le thermostat du robinet.

REMARQUE :

1) La pompe à chaleur s’arrête de fonctionner à 55 °C pour protéger le compresseur. Si vous souhaitez une eau chaude à plus de 55 °C, un chauffage électrique assurera le chauffage à partir de 55 °C jusqu’à la température souhaitée (Paramètre « 0 »).

2) Le mode Turbo est utilisé pour chauffer l’eau à la température par défaut, dans un laps de temps plus court.
En mode Turbo, la pompe à chaleur et le chauffage électrique sont tous les

deux actifs. Dès que la température de 55 °C est atteinte, la pompe à chaleur s’arrête pour protéger le compresseur. Le chauffage électrique continue son action de chauffage de l’eau jusqu’à la température réglée sur le ballon d'eau chaude thermodynamique.

7 Codes d’erreur et remettre

En cas de panne lorsque l’installation est en mode veille ou Fonctionnement, le ballon d'eau chaude thermodynamique s’arrête automatiquement et un code d’erreur s’affiche sur l’écran de contrôle. Pour remettre le ballon d'eau chaude thermodynamique en marche, débranchez-le pendant 10 secondes. Puis remettez-le en route en appuyant sur le bouton de Fonctionnement. Si le code d’erreur reste affiché, contactez votre revendeur.



Illustration 13

F LISTE DES PARAMÈTRES



Les paramètres portant la mention « non modifiable » ne doivent pas être modifiés, sous peine de provoquer une panne du ballon d'eau chaude thermodynamique.



Les dommages consécutifs à un réglage inapproprié des paramètres ne sont pas couverts par la garantie.

Paramètre n°	Description	Amplitude	Valeur par défaut	Remarques
0	Température de l’eau chaude souhaitée.	10 ~ 70°C	55°C	réglable
1	Différence de température entre arrivée / sortie d’eau chaude		5°C	non modifiable
2	Chauffage électrique température de l’eau chaude souhaitée.	10 ~ 70°C	55°C	réglable
3	Délai de temporisation du chauffage électrique		30 min	non modifiable
4	Température de désinfection hebdomadaire		70°C	non modifiable
5	Durée de désinfection à haute température		30 min	non modifiable
6	Durée de dégivrage		45 min	non modifiable
7	Température de dégivrage, sonde d’arrivée d’eau		-7°C	non modifiable
8	Température de dégivrage, sonde de sortie d’eau		13°C	non modifiable
9	Durée maximum du cycle de dégivrage		8 min	non modifiable
10	Réglage de la valve d’expansion électronique		1	non modifiable
11	Amplitude de surchauffe		5°C	non modifiable
12	Nombre de graduations pour le réglage manuel de la vanne d’expansion électronique		35 graduations	non modifiable
13	Heure de mise en route de la désinfection	00.00~23.00	23.00	réglable (heure)
A	Température d’arrivée d’eau	°C		
B	Température de sortie de l’eau	°C		
C	Température sonde évaporateur	°C		
D	Température gaz aspiré	°C		
E	Température ambiante	°C		
F	Graduation vanne d’expansion électronique			

G MAINTENANCE

OPÉRATIONS DE MAINTENANCE

Pour garantir un fonctionnement optimal de l'installation, votre ballon d'eau chaude thermodynamique et ses branchements électriques devront être inspectés régulièrement.

1. TOUS LES MOIS

- Vérifiez les raccordements des tuyaux d'eau pour détecter toute fuite éventuelle.
- Nettoyez votre ballon d'eau chaude thermodynamique à l'aide d'un chiffon humide.
- Nettoyez le filtre à air (si applicable) pour qu'il reste performant.
- Nettoyez l'évaporateur tous les mois. L'évaporateur est situé sous le couvercle du ballon d'eau chaude thermodynamique (**Voir illustration 16).**

COMMENT NETTOYER L'ÉVAPORATEUR.

1) Éteignez le ballon d'eau chaude thermodynamique.
2) Débranchez-le.
3) Retirez le couvercle en dévissant les 3 vis **(voir illustration 14)**, démontez les conduites si elles ont été installées, et débranchez le fil menant à l'écran de contrôle.
4) Attendez que l'évaporateur soit sec.
5) Nettoyez l'évaporateur à l'aspirateur ou à l'aide d'une brosse.



Les ailettes de l'évaporateur sont facilement déformables. Attention lors du nettoyage à ne pas les endommager.

6) Remettez le couvercle en place.

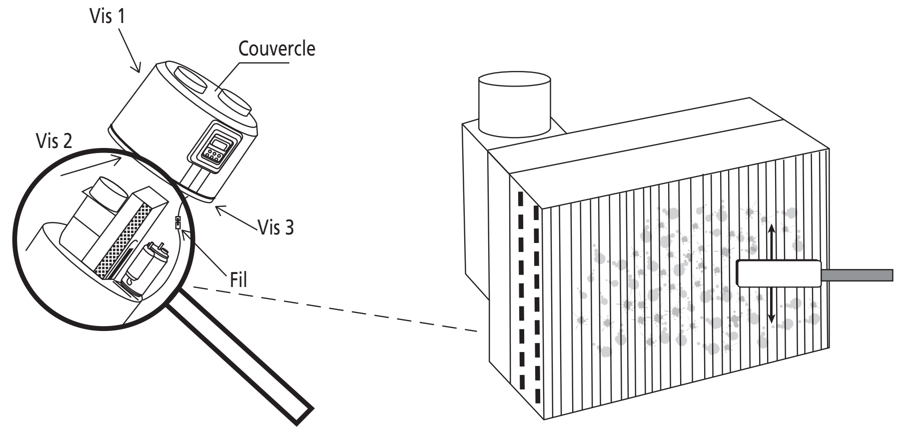


Illustration 14

2. TOUS LES 6 MOIS



L’anode en magnésium est un élément anticorrosion. Il est installé dans le réservoir d’eau pour éviter sa corrosion, pour protéger le réservoir et les autres composants. L'anode en magnésium est crucial pour prolonger la durée de vie du ballon d'eau chaude thermodynamique.

Si au cours des 3 premières inspections avec une intervalle maximum de 6 mois, il est constaté que la durée d’usure de l’anode en magnésium est d’au moins 12 mois, la prochaine inspection de l’anode pourra être effectuée dans un délai de 12 mois maximum.

1) N’oubliez pas de noter la date d’installation sur l’autocollant du chauffe-eau.
2) Dans la première case : notez à quelle date l’anode en magnésium devra être inspectée (maximum 6 mois après la date de l’installation).
3) Vérifiez l’état de l’anode à la date mentionnée (ou avant).
4) Confirmez que l’anode a bien été inspectée, en notant un “√” dans la case prévue à cet effet.
5) Pour ne pas oublier : notez la prochaine date d’inspection de l’anode en magnésium (dans maximum 6 mois, comme indiqué au point 2).

- Vérifiez l’anode en magnésium tous les 6 mois et remplacez-la si elle est usée.
- **Comment vérifier/remplacer l’anode en magnésium.**

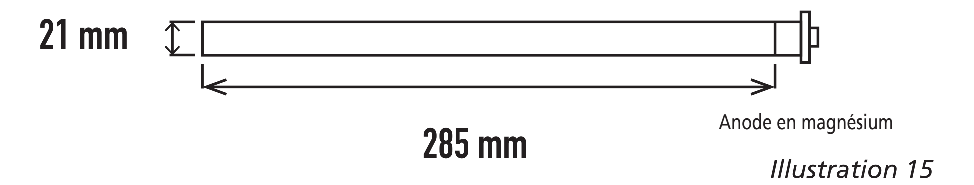


Illustration 15

1) Éteignez le ballon d’eau chaude thermodynamique (interrupteur en position « OFF ») et débranchez-le.
2) Videz l’eau du réservoir. **Voir chapitre D.1.**
3) Retirez l’anode en magnésium du réservoir en la dévissant.
4) L’anode doit être remplacée :
- lorsque son diamètre est inférieur à 10 mm
- ou lorsque sa longueur moyenne est inférieure à 150 mm,
- ou lorsque son aspect est si usé que des endroits à son extrémité ont un diamètre inférieur à 12 mm.

Si l’anode du ballon d'eau chaude thermodynamique ne répond pas à ces caractéristiques, remettez-la en place. N’oubliez pas de remettre en place le joint en caoutchouc.

5) Remplissez à nouveau le réservoir d’eau. **Voir chapitre D.1**.

3. CHAQUE ANNÉE

Votre ballon d’eau chaude thermodynamique doit être inspecté et entretenu chaque année, par un technicien agréé.

Le technicien agréé assurera les opérations suivantes :

- Vérification de l’alimentation électrique et du système électrique, remplacement des pièces usées ou endommagées.

- Nettoyage du réservoir et du système de chauffage électrique, pour qu’ils restent performants.

- Vérification de chaque composant du ballon d'eau chaude thermodynamique et de la pression dans le système réfrigérant. Remplacement des pièces défectueuses et remplissage du réfrigérant si nécessaire.

H RÉSOUDRES LES PANNES

Ce chapitre vous propose des informations utiles pour diagnostiquer et remédier à certaines pannes. Veuillez lire de chapitre avec attention avant de contacter votre revendeur local.

Les conseils ci-dessous devraient vous permettre de résoudre la panne.

Problème	Origine	Solution
Le ballon d'eau chaude ther-modynamique ne se met pas en marche.	Coupure d'électricité	Attendez le rétablissement de l'électricité. Contrôlez le branchement de l'installation.
	L'installation est peut-être débranchée.	Vérifiez le cordon électrique.
	Minuterie mal programmée.	Reprogrammez la minuterie.
	Température mal programmée	Reprogrammez la température.
	L'installation est en mode Désinfection.	Attendez la fin du cycle de désinfection.
	Un code d'erreur s'affiche sur l'écran de contrôle.	Éteignez puis remettez le bal-lon d'eau chaude thermody-namique en marche. Voir cha-pitre E.7. Si le code d'erreur reste affiché, contactez votre revendeur local.
Le ballon d'eau chaude ther-modynamique est en marche mais ne chauf-fe pas l'eau.	L'évaporateur est sale.	Nettoyez l'évaporateur.
	Les conduites d'air sont bloquées.	Nettoyez les conduites d'air.
Le clapet de sécurité fuit en permanence	Le clapet est endommagé.	Remplacez le clapet de sécurité.
	La pression du ballon d'eau chaude thermodynamique est trop haute.	Contactez un revendeur local ou un technicien spécialisé.



Si la panne n'est pas causée par l'un des facteurs mentionnés dans ce tableau, éteignez immédiatement la pompe à chaleur. Débranchez l'installation et contactez votre revendeur local.

I NOMENCLATURE DU BALLON D'EAU CHAUDE THERMODYNAMIQUE

PIÈCES ET DESCRIPTIONS

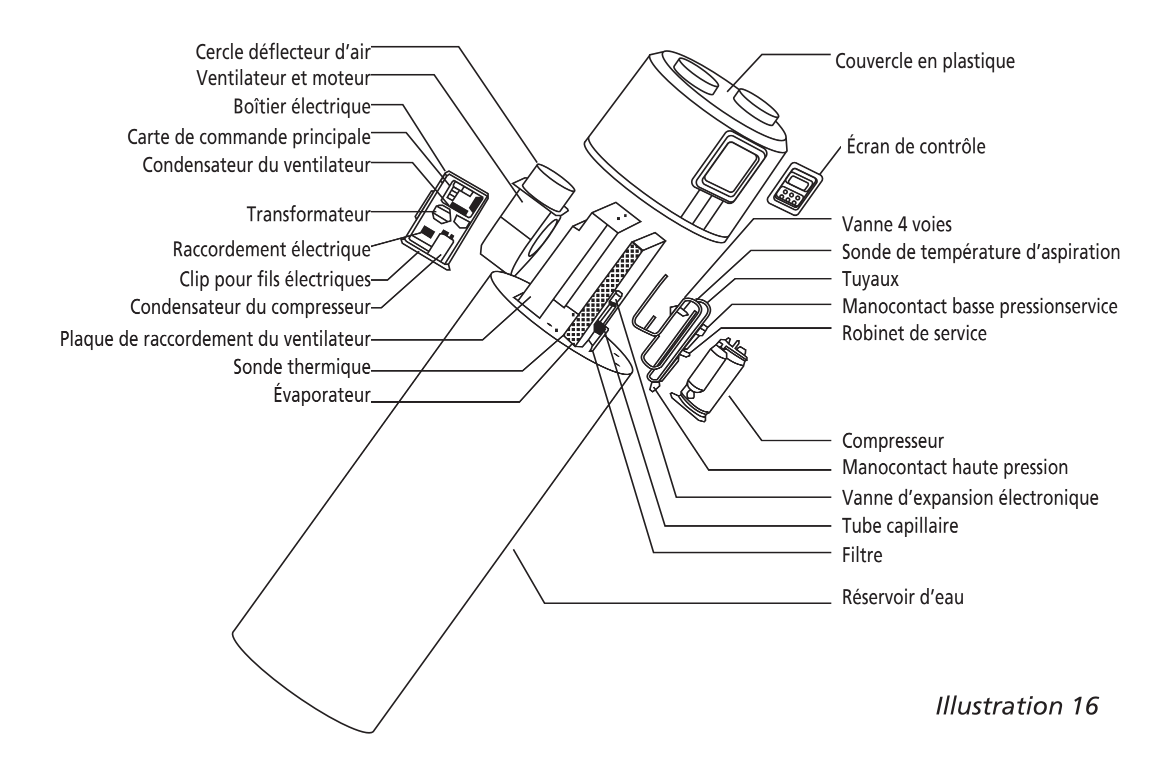


Illustration 16

J DONNÉES TECHNIQUES

DONNÉES TECHNIQUES		A2W300
Puissance	W	2800 (1500**)
Consommation énergie nominal	kW	0,7 (+1,5**)
COPt*	W/W	4,0
Alimentation électrique	V/Ph/Hz	230/1/50
Capacité réservoir	L	300
Intensité courant (nom)	A	4,3 (+6,6**)
Courant max.	A	16
Température de sortie de l'eau (seulement pompe à chaleur)	°C	55
Température de l'eau maximal (seulement chauffage électrique)	°C	70
Flux d'air (nom.)	m³/h	650
Amplitude fonctionnement (seulement pompe à chaleur)	°C	+5 - 43
Amplitude fonctionnement (Seulement chauffage électrique)	°C	-15 - 43
Pression d'entrée (min - max)	Pa	0,7 / 3,5
Pression de sortie (min - max)	Pa	1,3 / 4,2
Type compresseur		Rotatif
Pression du réservoir (max)	Pa	1,0
Fonction antilégionelle		Oui
Magnesium anode		Oui
Matériau interieur du réservoir		Acier inoxydable 304
Matériau échangeur de pompe à chaleur		Cuivre
Matériau échangeur de chaleur auxiliaire		Acier inoxydable 304
Type / charge réfrigérant	g	R410A/700
Poids net unité vide / rempli	kg	100/400
Niveau sonore	dB (A)	48
Classe protection	IP	IP XI

* Conformément à EN 255-3 :1997, température de l'eau entrant 15°C, température sortie d'air 20°C, température de sortie de l'eau 45°C, COP indiqué incluant la tolérance mentionnée dans EN14511-2 :2007

** Chauffage électique

K CONDITIONS DE GARANTIE

Le ballon d'eau chaude thermodynamique a une garantie de 24 mois à partir de la date d'achat. Durant cette période, tous les défauts de fabrication et de matériel sont réparés gratuitement. Le règlement est le suivant:

1. Toutes autres revendications de dommages et intérêts, dommages consécutifs inclus, seront expressément refusées.
2. La réparation ou le changement de pièces durant la période de garantie ne provoque pas un prolongement de cette même garantie.
3. La garantie n'est pas valable en cas de modification de l'appareil, d'utilisation de pièces non d'origine, ou de réparation effectuée par des tierces personnes.
4. Les pièces subissant une usure normale, comme l'anode en magnésium, ne sont pas garanties.
5. La garantie n'est valable que sur présentation de la preuve d'achat originale et datée sur laquelle aucune modification n'a été apportée.
6. La garantie ne couvre pas les dégâts causés par une utilisation ne respectant pas le mode d'emploi, ou suite à des négligences.
7. Les frais d'expédition et les risques liés à l'envoi du ballon d'eau chaude thermodynamique et/ou de ses pièces sont toujours à la charge de l'acheteur.
8. La garantie ne couvre pas les dommages liés à une installation, connexion ou déconnexion ne répondant pas aux prescriptions législatives en vigueur et/ou aux indications contenues dans ce manuel.

Contacter votre réparateur si ces instructions ne suffisent pas à résoudre la panne. Si l'appareil doit être démonté, seul un technicien agréé et possédant les qualifications requises peut effectuer les opérations de déconnexion/reconnexion.

L ENVIRONNEMENT



Ne pas jeter vos appareils électriques et piles avec vos ordures ménagères. Prière de les déposer dans les lieux de dépôt prévus à cet effet. Pour toute information concernant le recyclage, informez-vous auprès de votre distributeur ou des autorités locales.

Environnement: Cet appareil contient un gaz fluoré à effet de serre dont l'utilisation est régie par le protocole de Kyoto. Toute réparation ou démontage de cet appareil doit exclusivement être effectué par un personnel qualifié.
Cet appareil contient du gaz réfrigérant R410A. Voir quantité sur la plaque signalétique de l'appareil. Ne diffusez pas de gaz R410A dans l'atmosphère: R410A est un gaz fluoré à effet de serre à potentiel de réchauffement global (Global Warming Potential - GWP) = 1975.

Internet:
Nous vous informons que les notices d'utilisation et/ou d'installation sont disponibles sur notre site www.zibro.fr



(D) Benötigen Sie weitere Informationen oder treten Probleme auf, besuchen Sie bitte unsere Website www.zibro.com, oder setzen Sie sich mit unserem Kundendienst in Verbindung (Telefonnummer auf www.zibro.com).

(DK) For alle yderligere oplysninger eller ved eventuelle problemer med apparatet henvises til www.zibro.com eller det lokale Kundecenter (telefonnumre findes i www.zibro.com).

(ES) Si necesita información o si tiene algún problema, visite nuestra página Web www.zibro.com, o póngase en contacto con el servicio cliente (hallará el número de teléfono en www.zibro.com).

(F) Si vous souhaitez obtenir des informations supplémentaires ou si vous rencontrez un problème, rendez-vous sur notre site Web (www.zibro.com) ou contactez le notre service client (vous trouverez l’adresse et numéro de téléphone sur www.zibro.com).

(FIN) Jos haluat huoltoapua, lisätietoja tai laitteen kanssa tulee ongelmia, tutustu verkkosivustoon osoitteessa www.zibro.com tai kysy neuvoa PVG kuluttajapalvelukeskuksesta (www.zibro.com).

(GB) If you need information or if you have a problem, please visit the our website (www.zibro.com) or contact our sales support (you find its phone number on www.zibro.com)

(I) Per informazioni e in caso di problemi, visitate il sito Web www.zibro.com oppure contattate il Centro Assistenza Clienti (per conoscere il numero di telefono, consultate www.zibro.com).

(N) Hvis du trenger informasjon, eller hvis du har et problem med produktet, kan du gå til nettsidene www.zibro.com. Alternativt kan du kontakte med PVG’ forbrukertjeneste (telefonnummeret i www.zibro.com).

(NL) Als u informatie nodig hebt of als u een probleem hebt, bezoek dan de onze website (www.zibro.com) of neem contact op met de afdeling sales support (adres en telefoon op www.zibro.com).

(P) Se necessitar de informações ou se tiver problemas, visite o Web site www.zibro.com ou contacte o Centro de Assistência (número de telefone o www.zibro.com)

(PL) W przypadku problemów i w celu uzyskania szczegółowych informacji odwiedź stronę internetową Zibro dostępną pod adresem www.zibro.com lub skontaktuj się z Centrum kontaktów Zibro (www.zibro.com)

(S) Om du behöver service eller information eller har problem med apparaten kan du besöka www.zibro.com eller kontakta Zibro kundtjänst (du hittar telefonnumret på www.zibro.com).

(SLO) Če želite dodatne informacije, obiščite spletno mesto podjetja na naslovu www.zibro.com ali pokličite na telefonsko (www.zibro.com).

(TR) Daha fazla bilgiye ihtiyaç duyarsanız veya bir sorunla karşılaşırsanız, www.zibro.com adresindeki Zibro Internet sitesini ziyaret edin veya ülkenizde bulunan Zibro müşteri merkeziyle iletişim kurun (telefon numarasını: www.zibro.com).

CE

PVG Traffic avg©110318 man_A2W300